



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**  
**POSGRADO EN LINGÜÍSTICA**



**Propuesta de programa para impartir asignaturas en**

(INDICAR EL PROGRAMA QUE CORRESPONDA)

**NB No se considerarán propuestas que no incluyan toda la información solicitada**

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA       MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

TÍTULO DE LA ASIGNATURA:      GRAMÁTICA PEDAGÓGICA

PROFESOR/A:      NATALIA IGNATIEVA

CLAVE	SEMESTRE <b>2024/1</b>	CAMPO DE CONOCIMIENTO Lingüística aplicada		NÚMERO DE CRÉDITOS  4
<input type="radio"/> Obligatoria <input type="radio"/> Optativa X		HORAS	HORAS POR SEMANA 4	HORAS AL SEMESTRE  64
MODALIDAD		TEORÍA	PRÁCTICA	
		2	2	
<input type="radio"/> Curso X <input type="radio"/> Seminario		DURACIÓN DEL CURSO <i>semestral</i>		

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN SUBSECUENTE

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN ANTECEDENTE

OBJETIVO(S) DEL CURSO O SEMINARIO

*Objetivo general*

El objetivo del curso es considerar diferentes aspectos relacionados con la gramática y su enseñanza y aprendizaje en lengua extranjera.

*Objetivos específicos*

Se busca proporcionar las bases para que el alumno pueda elaborar y evaluar propuestas didácticas para tratar aspectos gramaticales.

ÍNDICE TEMÁTICO			
		Horas	
UNIDAD	TEMA	Teóricas	Prácticas
1	Teoría lingüística y gramática pedagógica	10	
2	Adquisición de segundas lenguas y adquisición de la gramática	8	2
3	Procesos cognitivos y procesamiento de la gramática	6	6
4	Opciones pedagógicas	2	14
5	Propuestas didácticas		16
TOTAL DE HORAS		26	38
SUMA TOTAL DE HORAS:		64	

CONTENIDO TEMÁTICO DESGLOSADO

UNIDAD	TEMA/SUBTEMAS
1.	<p>TEMA 1: <b>Teoría lingüística y gramática pedagógica</b></p> <p>Objetivo: Relacionar las teorías lingüísticas con la gramática pedagógica</p> <p>Contenido: -Enfoques formalistas y funcionalistas y gramática pedagógica</p> <p style="padding-left: 40px;">-Consideraciones acerca de la gramática: forma, significado, uso</p> <p style="padding-left: 40px;">-Gramática y discurso</p>
2.	<p>TEMA 2: <b>Adquisición de la gramática</b></p> <p>Objetivo: Analizar el proceso de adquisición de una L2 y de aprendizaje de la gramática</p> <p>Contenido: - Teorías de adquisición de L2 y el lugar de la gramática en ellas.</p>
3.	<p>TEMA 3: <b>Procesos cognitivos</b></p> <p>Objetivo: Analizar procesos cognitivos en el aprendizaje de la gramática.</p> <p>Contenido: - Formulación de hipótesis, inducción y deducción. Estrategias de procesamiento.</p>

4.	<p><b>TEMA 4: <i>Opciones pedagógicas</i></b></p> <p>Objetivo: Analizar las opciones pedagógicas en la enseñanza de la gramática.</p> <p>Contenido: -Esquemas de opciones</p> <p style="padding-left: 40px;">-Libros de consulta</p> <p style="padding-left: 40px;">-La gramática en los libros de texto.</p>
5.	<p><b>TEMA 5: <i>Propuestas didácticas</i></b></p> <p>Objetivo: Aplicar los temas anteriores a la pedagogía.</p> <p>Contenido: -Propuestas didácticas para enfocar la gramática.</p> <p style="padding-left: 40px;">-Procesamiento del <i>input</i>.</p>

### **Bibliografía básica**

- Achard, M. 2004. "Grammatical instruction in the natural approach: a cognitive grammar view." En M. Achard y S. Niemeier (eds.), *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisition, and Foreign Language Teaching*. Berlin: Mouton de Gruyter, 165-194.
- Batstone, R. 1994. *Grammar*. Oxford: OUP.
- Blyth, C. 1997. "A constructivist approach to grammar: teaching teachers to teach aspect". *The Modern Language Journal* 81/1: 50-66.
- Buck, M., R. Mestre, V. Poujol, y J. Suárez, 2009. *Meaning matters: Aprende la gramática a través de su significado*. México: CELE/UNAM.
- Cook, V. 1989. "Universal grammar theory and the classroom". *System*, 17/2: 169-181.
- Cook, V. 1991. *Second Language Learning and Language Teaching*. London: Edward Arnold. Cap. 2: "Learning different types of grammar".
- Corder, S.P. 1974. "Pedagogical grammar or the pedagogy of grammar". En S.P. Corder y E. Roulet (eds.), *Linguistic Insights in Applied Linguistics*, 167-173.
- Dirven, R. 1990. "Pedagogical grammar". En *Language Teaching*. Cambridge: CUP, 1-18.
- Doughty, C. y Long, M. (eds.) 2003. *The handbook of second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Ellis, R. 1997. *SLA Research and Language Teaching*. Oxford: OUP. Cap. 3: "Options in grammar teaching", 77-95.
- Garrett, N. 1986. "The problem with grammar: what kind can the language learner use?" *The Modern Language Journal* 70/2: 133-148.
- Gass, S. y Mackey, A. (eds.) 2012. *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.
- Geeslin, K. L. (ed.) 2014. *The handbook of Spanish second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Jurado Salinas, M. 2019. Un enfoque cognitivo a la enseñanza de la gramática de la lengua española. *Decires. Revista electrónica del Centro de Enseñanza para*

- Extranjeros*, 19 (23), pp. 57-104.
- Knop, S. y T. De Rycker (Eds.). 2008. *Cognitive approaches to pedagogical grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Krashen, S. 2013. *Second language acquisition: Theory, applications, and some conjectures*. Cambridge: CUP.
- Lafford, B. y Salaberry, R. (eds.) 2007. *Spanish second language acquisition: State of the science*. Washington, D. C.: Georgetown University Press.
- Larsen-Freeman, D. 1991. "Teaching grammar", en M. Celce-Murcia (ed.), *Teaching English as a Second or Foreign Language* (segunda edición). Boston, Mass.: Heinle.
- Larsen-Freeman, D. 2003. *Teaching language: From grammar to grammaring*. Boston, Mass.: Heinle.
- Lee, J.L. y VanPatten, B. 1995. "Grammar instruction as structured input". En *Making Communicative Language Teaching Happen*. NY: McGraw Hill. Cap. 5.
- Llopis-García, R., 2016. Using cognitive principles in teaching Spanish L2 grammar. *Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Hesperia*, 19, (2), 29-50.
- Mackey, A. y Gass, S. M. (eds.) 2012. *Research methods in second language acquisition: a practical guide*. Oxford: Blackwell.
- Mitchell, R., Myles, F. y Marsden, E., 2013. *Second language learning theories*. London: Routledge.
- Odlin, T. (ed.) 1994. *Perspectives on Pedagogical Grammar*. Cambridge: CUP.
- Pérez-Vida, C. (ed.) 2014. *Language acquisition in study abroad and formal instruction contexts*. Amsterdam: John Benjamins.
- Rutherford, W.E. y Sharwood Smith, M. (eds.) 1988. *Grammar and Second Language Teaching. A Book of Readings*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle.
- Sans, N. y F. Herrera (Eds.). 2018. *Enseñar gramática en el aula de español. Nuevas perspectivas y propuestas*. Difusión. Centro de Investigación y Publicación de Idiomas, S. L.
- VanPatten, B. 1996. *Input Processing and Grammar Instruction: Theory and Practice*. NJ: Ablex Publishing Corp.
- VanPatten, B. et al. 2013. "Explicit information, grammatical sensitivity, and the first-noun principle: A cross-linguistic study in processing instruction". *The Modern Language Journal*, 97, 2, pp. 506-527.
- VanPatten, B. y Williams, J. (eds.) 2015. *Theories in second language acquisition: An introduction*. London: Lawrence Erlbaum.

### **Bibliografía complementaria**

- Bailly, D., 1990. The linguistics of enunciative operations and second language learning. En H. Dechert (ed.), *Current Trends in European Second Language Acquisition Research*. Clevedon: Multilingual Matters, 119-139.
- Benson, P. y L. Cooker, 2013. The social and the individual in applied linguistics research. En P. Benson y L. Cooker (eds.). *The applied linguistic individual: sociocultural approaches to identity, agency and autonomy*. London: Equinox.
- Buck, M. y Jenkins, D. 2005. "Diseño de materiales para la enseñanza de la gramática orientada al procesamiento lingüístico". *Lenguas y Diseño: Puntos de Encuentro*. CELE/UNAM, 107-116.
- Buck, M., Mestre, R., Poujol, V., y Suárez, J. 2005. "Enseñanza de la gramática del

- idioma inglés basada en el modelo de procesamiento del *input*". *Selección de textos del 11 Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras*. CELE/UNAM, 111-122.
- Candlin, C. 1983. "The status of pedagogical grammars". En C. Brumfit y K. Johnson (eds.) *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: OUP, 72-81.
- Celce-Murcia, M. y Larsen-Freeman, D. 1999. *The Grammar Book. An ESL/EFL Teacher's Course*. (Segunda edición). E.U.: Heinle y Heinle.
- Da Silva Gomes, H., De Fina, A. y Díaz de León, J.M. 1992. "Modified interaction: teaching-like and conversation-like discourse on grammar in EFL classrooms". *Lenguas Modernas* 19, 139-156.
- Decoo, W. 1996. "The induction-deduction opposition: ambiguities and complexities of the didactic reality". *IRAL* 34/2: 95-118.
- DeKeyser, R. M. 2005. "What makes learning second-language grammar difficult? A review of issues". *Language Learning* 55/1:1-25.
- Dickens, P. y Woods, E. 1988. Some criteria for the development of communicative grammar tasks. *Tesol Quarterly* 22/4: 623-646.
- Doughty, C. y Williams, J. (eds.) 1998. *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*. Cambridge: CUP.
- Ellis, R. 1995. "Appraising second language acquisition theory in relation to language pedagogy". En G. Cook y B. Seidlhofer (eds.). *Principle and Practice in Applied Linguistics*. London: OUP, 73-89.
- García, O. y L. Wei, 2014. *Translanguaging*. London: Palgrave Macmillan.
- Givón, T. 1993. *English Grammar. A Function-Based Introduction*. Philadelphia: John Benjamins.
- Heine, B. 1997. *Cognitive Foundations of Grammar*. Oxford: OUP.
- Ibarretxe-Antuñano, I., Cadierno, T. y Castañeda Castro, A. (2019). *Lingüística cognitiva y español como lengua extranjera*. London: Routledge.
- Ignatieva, N. 2007. Theta theory and thematic roles of the verb 'give'. In: M. E. Meagher (ed.) *Form and meaning in context: Explorations in English grammar*. UNAM: Escuela Nacional Preparatoria.
- Ignatieva, N. 2011. "¿Cómo enseñar la gramática? Teoría, práctica e instrucción basada en el procesamiento lingüístico". En: González Freire, J. M. (comp.) *Building Bridges from Teaching to Learning. IV Foro Internacional de Especialistas en Enseñanza de Lenguas*. Colima: Universidad de Colima.
- Ignatieva, N., 2011. "Noun phrase processing in English by Spanish-speaking students". En: G. Minnini & A. Manuti (Eds.) *Positive, ethical effects of psycholinguistic research today*. Rome: Franco Angeli.
- Ignatieva, N. (ed.) 2012. *Orden de palabras, Gramática Universal y adquisición de segundas lenguas*. México: UNAM/UAEM.
- Krashen, S. 2003. *Explorations in language acquisition and use*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Liamkina, O. y Ryshina-Pankova, M., 2012. "Grammar dilemma: Teaching Grammar as a resource for making meaning". *The Modern Language Journal*, 96, ii, pp. 270-289.
- Lock, G. 1996. *Functional English Grammar. An introduction for second language teachers*. Cambridge: CUP.
- Llopis-García, R., 2010. "Why cognitive grammar works in L2 classroom. A case study of mood selection in Spanish". *AILA Review*, 23, pp.72-94.
- Llopis-García, R., 2015. Las preposiciones y la metáfora del espacio: aportaciones y

potencial de la lingüística cognitiva para su enseñanza. *Journal of Spanish Language Teaching*, 2 (1), 51-68.

Melles, G., 1997. "Enfocando la competencia lingüística: Concienciación gramatical". *Hispania*, Vol. 80, No. 4, pp. 848-858.

Pienemann, M. 2012. "Processability theory". En Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.

Rall, D. y Rall, M. 1981. "Gramática pedagógica del alemán para hispanohablantes". *Estudios de Lingüística Aplicada*, No. 1, 8-11.

Rutherford, W.E. 1987. *Second Language Grammar: Learning and Teaching*. London: Longman.

Taylor, J. R., 1993. "Some pedagogical implications of cognitive linguistics". En R. Geiger y B. Rudzka-Ostyn (eds.). *Conceptualizations and Mental Processing in Language*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Terrell, T.D. 1991. "The role of grammar instruction in a communicative approach". *The Modern Language Journal* 75/1: 52-63.

Sweetser, E. y Fauconnier, G. 1996. "Cognitive links and domains: Basic aspects of mental space theory". En G. Fauconnier y E. Sweetser (eds.) *Spaces, Worlds, and Grammar*. Chicago: University of Chicago Press, 1-28.

VanPatten, B. 2003. *From Input to Output. A Teacher's Guide to Second Language Acquisition*. E.U.: McGraw-Hill.

VanPatten, B. 2012. "Input processing". En: Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.

VanPatten, B. (ed.) 2004. *Processing Instruction: Theory, Research, and Commentary*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

VanPatten, B., Williams, J. and Rott, S. 2004. Form-meaning connections in second language acquisition. In B. VanPatten, J. Williams, S. Rott, and M. Overstreet. *Form-meaning connections in second language acquisition*. Mahwah, NJ: Erlbaum, 1-26.

Whitley, M. 1986. *Spanish/English Contrasts. A Course in Spanish Linguistics*. Wash., D.C. Georgetown University Press.

Widdowson, H.G. 1990. *Aspects of Language Teaching*. Oxford: OUP. Cap. 6: "Grammar, and nonsense, and learning", 79-98.

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MECANISMOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS
Exposición oral por parte del profesor ( X )	
Exposición audiovisual a cargo del profesor ( X )	Exámenes Parciales ( )
Exposición oral por parte de los alumnos ( X )	Examen final escrito ( )
Ejercicios dentro de clase ( X )	Trabajos y tareas fuera del aula ( X )
Ejercicios fuera del aula ( X )	Exposición en seminarios por los alumnos ( X )
Lecturas obligatorias ( X )	Participación en clase ( X )
Trabajo de Investigación ( X )	Asistencia ( X )
Otro	Seminario ( )

<p><b>NB:</b> En los cursos obligatorios o que constituyen el primer acercamiento a un tema, la presentación de los temas debe descansar preponderantemente en el profesor.</p>	<p>Trabajo de investigación ( X )</p> <p>Otro</p>
<p><b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b></p> <p>Para cada mecanismo de evaluación, el programa debe especificar claramente los criterios que se usarán para evaluar. Por ejemplo, número de aciertos para exámenes de opción múltiple; capacidad de síntesis, capacidad de análisis, claridad argumentativa, organización discursiva, etc. para un ensayo; aplicación de pruebas adecuadas para el análisis lingüístico; metodología, para un trabajo de investigación etc., indicando también cómo se ponderará cada uno de ellos.)</p> <p>El curso se evaluará con la exposición de un artículo, el análisis de los aspectos gramaticales en un libro de texto, el resumen de un artículo reciente y un trabajo escrito que consistirá en una propuesta didáctica para la enseñanza de una estructura gramatical.</p>	
<p><b>PERFIL PROFESIOGRÁFICO</b></p> <p>El profesor deberá poseer amplios conocimientos y experiencia en los temas específicos y afines a esta actividad académica, así como en la investigación. Tener grado de maestro o doctor en lingüística.</p>	

**PROPUESTAS DE HORARIO PARA IMPARTIR EL CURSO:**

1.- los miércoles a las 10.

2- los jueves a las 10.

**FECHA: 20 DE MAYO DE 2021.**